

**Hispaania-Zaragoza: Reoveepuhasti ekspluatatsioon**

OJ S 87/2022 04/05/2022

Hanketeade

Teenused

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

**I osa: Hankija**

---

**I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: Instituto Aragonés del Agua

Riiklik registreerimisnumber: Q5000454H

Postiaadress: Avda. José Atarés, 101

Linn: Zaragoza

NUTS kood: ES243 Zaragoza

Sihtnumber: 50018

Riik: Hispaania

Kontaktisik: Instituto Aragonés del Agua

E-post: [iaa@aragon.es](mailto:iaa@aragon.es)

Telefon: +34 976716655

**Internetiaadress(id):**Üldaadress: <https://contrataciondelestado.es>Hankijaprofiili aadress: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=UfQ3cjc57%2FsQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>**I.3. Teabevahetus**

Hankedokumentid on kättesaadavad (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääs) aadressil:

[https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle\\_licitacion&idEvl=%2FGms4IYTsaOiEJrVRqloyA%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=%2FGms4IYTsaOiEJrVRqloyA%3D%3D)

Lisateavet saab eespool nimetatud aadressil

Pakkumused või osalemistaotlused saata eespool nimetatud aadressil

Elektroniliseks teabevahetuseks on vajalikud vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad. Informatsioon nende kohta on saadaval (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääs) aadressil:

<https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=UfQ3cjc57%2FsQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>**I.4. Hankija liik**

Avalik-õiguslik juriidiline isik

**I.5. Põhitegevus**

Keskkond

**II osa: Ese**

---

**II.1. Hanke kogus või ulatus****II.1.1. Nimetus**

Funcionamiento, mantenimiento y conservación de las EDAR de Andorra, Albalate del Arzobispo, Alloza, Ariño y Gargallo.

**II.1.2. CPV põhikood**

90481000 Reoveepuhasti ekspluatatsioon

**II.1.3. Lepingu liik**

Teenused

**II.1.4. Lühikirjeldus**

Funcionamiento, mantenimiento y conservación de las EDAR de Andorra, Albalate del Arzobispo, Alloza, Ariño y Gargallo.

**II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärg**

Maksumus käibemaksuta: 3 615 624,27 EUR

**II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

**II.2. Kirjeldus**

**II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: ES242 Teruel

**II.2.4. Hanke kirjeldus**

Funcionamiento, mantenimiento y conservación de las EDAR de Andorra, Albalate del Arzobispo, Alloza, Ariño y Gargallo.

**II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kvaliteedikriteerium - Nimi: 1.1 Metodología de explotación. Control analítico / Osakaal: 8

Kvaliteedikriteerium - Nimi: 1.2 Metodología de explotación. Control del proceso de depuración / Osakaal: 5

Kvaliteedikriteerium - Nimi: 1.3 Metodología de explotación. Programa de explotación de las instalaciones / Osakaal: 5

Kvaliteedikriteerium - Nimi: 2.1 Justificación técnica de la oferta. Energía eléctrica / Osakaal: 8

Kvaliteedikriteerium - Nimi: 2.2 Justificación técnica de la oferta. Producción de fangos / Osakaal: 5

Kvaliteedikriteerium - Nimi: 2.3 Justificación técnica de la oferta. Consumo de reactivos / Osakaal: 2

Kvaliteedikriteerium - Nimi: 2.4 Justificación técnica de la oferta. Mantenimiento / Osakaal: 2

Kvaliteedikriteerium - Nimi: 3.1 Personal. Organización del personal / Osakaal: 6

Kvaliteedikriteerium - Nimi: 3.2 Personal. Organización y adecuación horarios de trabajo / Osakaal: 4

Kulukriteerium - Nimi: 2. Compromiso de ejecución de mejoras propuestas / Osakaal: 7.5

Kulukriteerium - Nimi: 3. Compromiso de ejecución de mejoras en eficiencia y sostenibilidad ambiental / Osakaal: 7.5

Kulukriteerium - Nimi: 4. Dotación económica para el fondo de reposición de equipos / Osakaal : 5

Kulukriteerium - Nimi: 1. Proposición económica / Osakaal: 35

**II.2.6. Eeldatav maksumus või suurusjärg**

Maksumus käibemaksuta: 3 615 624,27 EUR

**II.2.7.**

## **Lepingu, raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kestus**

Kestus kuudes: 36

Seda lepingut võidakse uuendada: jah

Uuenduste kirjeldus:

máximo 2 años

### **II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: jah

Variantide kirjeldus:

Ver apartado H del PCAP

### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

### **II.2.14. Lisateave**

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

### **III.1. Osalemistingimused**

#### **III.1.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregristrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Capacidad de obrar

No prohibición para contratar

No estar incurso en incompatibilidades

Cumplimiento con las obligaciones con la Seguridad Social

Cumplimiento con las obligaciones tributarias

Para las empresas extranjeras, declaración de sometimiento a la legislación española.

#### **III.1.2. Majanduslik ja finantsseisund**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

- O4-3

Cifra anual de negocio

Võimalikud miinimumnõuded:

Umbral: 889087.94. Expresión: Año de mayor volumen anual de negocios de importe superior al indicado.

#### **III.1.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

- O4-3

- Trabajos realizados

Võimalikud miinimumnõuded:

Umbral: 414907.7. Expresión: Importe acumulado en el de mayor ejecución superior al importe establecido en el criterio de selección

### **III.2. Lepingu tingimused**

#### **III.2.2. Lepingu täitmise tingimused**

Consideraciones de tipo medioambiental. Descripción: Los vehículos a adscribir al servicio deberán ser de tipo CERO EMISIONES, ECO o C según la catalogación de emisiones de la Dirección General de Tráfico

Consideraciones de tipo social. Descripción: Compromiso de eliminar las desigualdades entre el hombre y la mujer en el mercado laboral, favoreciendo la aplicación de medidas que fomenten la igualdad entre mujeres y hombres en el trabajo, y de facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral Compromisos de cumplimiento de los convenios colectivos sectoriales y territoriales aplicables

### **III.2.3. Teave lepingu täitmise eest vastutavate töötajate kohta**

Kohustus märkida lepingut täitma määratud töötajate nimed ja kutsekvalifikatsioonid

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Kirjeldus**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud menetlus

#### **IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

#### **IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: ei

### **IV.2. Haldusalane teave**

#### **IV.2.2. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

Kuupäev: 10/06/2022 Kohalik aeg: 14:00

#### **IV.2.3. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

#### **IV.2.4. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

Hispaania keel

#### **IV.2.7. Pakkumuste avamise tingimused**

Kuupäev: 29/07/2022 Kohalik aeg: 09:30

Pakkumuste avamise koht:

Instituto Aragonés del Agua

Datos de Dirección:

Calle: Avda. José Atarés 101, 3ª planta

CP: 50018

Población: Zaragoza

País: España

Teave volitatud isikute ja avamismenetluse kohta: Descripción: Videoconferencia con el siguiente acceso: <https://aragon.webex.com/aragon/j.php?MTID=mf1f9fa5889a3100a6cacb4a9ed2dc8e7>

MTID=mf1f9fa5889a3100a6cacb4a9ed2dc8e7

## **VI osa: Lisateave**

---

### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

## **VI.2. Teave elektrooniliste töövoogude kohta**

Lubatakse elektrooniliste arvete esitamist

## **VI.3. Lisateave**

## **VI.4. Läbivaatamise kord**

### **VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Instituto Aragonés del Agua

Postiaadress: Avda. José Atarés, 101

Linn: Zaragoza

Sihtnumber: 50018

Riik: Hispaania

E-post: [iaacontratos@aragon.es](mailto:iaacontratos@aragon.es)

Telefon: +34 976716655

Faks: +34 976713321

Internetiaadress: <https://www.aragon.es>

### **VI.4.4. Läbivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

Ametlik nimetus: Instituto Aragonés del Agua

Postiaadress: Avda. José Atarés, 101

Linn: Zaragoza

Sihtnumber: 50018

Riik: Hispaania

E-post: [iaacontratos@aragon.es](mailto:iaacontratos@aragon.es)

Telefon: +34 976716655

Faks: +34 976713321

Internetiaadress: <https://www.aragon.es>

## **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

29/04/2022